21. Festival spisovatelů Praha

Resumé

3 Slovo úvodem
Vlasta Brtníková March

4 Jak horká byla studená válka
Záznam z diskuze na Nové scéně ND
17. dubna 2011
Saadi Yousef, Constantine Kokossis, Tomáš Kafka, Junot Díaz, Jiří Pehe

8 Předání Ceny Spirose Vergose za svobodu projevu 2011
17. dubna 2011, Nová scéna ND
Saadi Yousef, Michael March, Bohuslav Svoboda
Primátor města Prahy

10 Saadi Yousef: Přátelství
Báseň věnovaná syrskému básníkovi Adonisovi
Bejrút, 8. dubna 1979
přeložila Zuzana Mayerová

12 Co Zülfü Livaneli řekl v Praze
Záznam z diskuzních vystoupení Zülfü Livaneliho

16 Nedim Gürsel: Dobyvatel
Ukázka z románu
přeložil Tomáš Laně
Autorské čtení na Nové scéně ND
18. dubna 2011

20 Dospěli jsme ke stejné deziluzi
Rozhovor na Nové scéně ND
18. dubna 2011
Nedim Gürsel, Tomáš Laně

22 Cesta k Dereku Walcottovi Fragmenty epické paměti
Projev při převzetí Nobelovy ceny za literaturu, 7. prosince 1992
přeložil Luboš Snížek

25 Derek Walcott: Blues
Ukázka z básníkovy tvorby
přeložil Miroslav Jindra
Autorské čtení na Nové scéně ND
20. dubna 2011

26 V kolébce rodné řeči
Záznam diskuze „Ale odtrhněte svůj pupek, a co se stane?"
Americké centrum v Praze
18. dubna 2011
Derek Walcott, Junot Díaz, Jay Tolson
transkripce a překlad z angličtiny
Luboš Snížek

28 Junot Díaz
Fotografie z autorského čtení na Nové scéně ND
19. dubna 2011
Petr Machan

30 Aktivismus vám brání nakupovat
Rozhovor na Nové scéně ND
19. dubna 2011
Junot Díaz, Martin Belk

32 Don DeLillo: Váhy
Úryvek z románu
přeložila Zuzana Mayerová

34 Nesamozřejmost vidění
Rozhovor v Americkém centru v Praze
19. dubna 2011
Don DeLillo, Michael March
transkripce a překlad z angličtiny
Luboš Snížek

36 Básník televizního věku v rozvalinách budoucnosti
Richard Olehla o románech Dona DeLilla

38 Michel Deguy
Ukázky z básníkovy tvorby
přeložil Denis Molčanov
Autorské čtení na Nové scéně ND
18. dubna 2011

40 Werner Lambersy
Úryvek z básně Coimbra
přeložil Denis Molčanov
Autorské čtení na Nové scéně ND
18. dubna 2011

42 Pijeme jazyk reklamy
Záznam z diskuze „Být pánem znamená určovat význam slov"
Nová scéna ND, 19. dubna 2011
Michel Deguy, Werner Lambersy, Nedim Gürsel, Denis Molčanov

44 O básnictví po česku
Rozhovor na Nové scéně ND
19. dubna 2011
Sylva Fischerová a Jan Šulc

46 Sylva Fischerová: Houpačka v hlubinách chaosu
Ukázka poezie
Autorské čtení na Nové scéně ND
19. dubna 2011

48 Tomáš Kafka
Rozhovor s Jiřím Peňásem

50 Constantine Kokossis: Achileas, Achil, nebo... nic
přeložil Joanidis Sotiris
Autorské čtení v Café Louvre
16. dubna 2011

52 Řekové byli povrchní - ze samé hlubokomyslnosti
fotografie z diskuze na Nové scéně ND
18. dubna 2011
Petr Machan

54 Lidskost za hranicí zbytečné pýchy
Záznam z diskuze „Řekové byli povrchní - ze samé hlubokomyslnosti"
Nová scéna ND, 18. dubna 2011
Constantine Kokossis, Zülfü Livaneli, Athena Papadaki, Dionysis Kapsalis

56 Athena Papadaki
Ukázka z tvorby
přeložila Zuzana Mayerová
Autorské čtení na Nové scéně ND
19. dubna 2011

57 Dionysis Kapsalis
Ukázka z tvorby
přeložila Zuzana Mayerová
Autorské čtení na Nové scéně ND
20. dubna 2011

58 Položit planetu do něžných tlapek ženy
Rozhovor na Nové scéně ND
19. dubna 2011
Vladimír Páral, Lubomír Machala

60 Petra Hůlová: Strážci občanského dobra
Úryvek z románu

62 Kontinuita kultury v kuchyni
Záznam z diskuze „Válka je zkázou dobrých restaurací"
Vladimír Páral, Junot Díaz, Christopher Hudson, Jiří Pehe
Nová scéna ND, 20. dubna 2011